

Landesgesetzblatt

für das

Herzogtum Krain.

Jahrgang 1911.

XXXVI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 14. November 1911.

Deželni zakonik

za

vojvodino Kranjske.

Leto 1911.

XXXVI. kos.

Izdan in razposlan 14. novembra 1911.

41.

Zakon

z dne 28. oktobra 1911,

veljaven za vojvodino Kranjsko,

s katerim se prenamejajo §§ 1, 2, 6, 7 in 8 zakona z dne 20. decembra 1884, dež. zak. št. 17.

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:

Člen I.

§§ 1, 2, 6, 7 in 8 zakona z dne 20. decembra 1884, dež. zak. št. 17, o doneskih, katere plačujejo požarne zavarovalnice in družbe v korist gasilnih straž in v podporo ponesrečenih gasilcev se v sedanji besedi razveljavijo in se odslej glase:

§ 1.

Domače kakor tudi inozemske požaroe zavarovalnice in družbe, katerim je dopuščeno poslovati po naši državi, morajo brez razločka na to, če so delniške ali vzajemne zavarovalnice in družbe in če je njih poslovanje omejeno samo na zavarovanje proti požarnim škodam ali če se razteza tudi na druge vrste zavarovalstva, od vseh surovih (brutto) premij, kolikor so jih prejele v dotičnem solnčnem letu za proti požarnim škodam zavarovane premične in nepremične predmete v vojvodini Kranjski, vsako leto plačevati donesek dveh odstotkov v korist gasilnih straž.

Istotako morajo plačevati požarne zavarovalnice in družbe enak donesek enega odstotka, čigar dohodek je namenjen izključno le v podporo v službi ponesrečenih gasilcev in njihovih ostalih rodbinskih udov, v poravnanje zavarovalnine za odgovornost gasilnih straž in pa za odškodnino za konje, ki so oboželi ali pa ponesrečili, ko so vozili k požarom, ali za poskodovano orodje.

§ 2.

Ti doneski tvorijo poseben zaklad — gasilno stražni zaklad, pri katerem je dve- in enoodstotne doneske med seboj ločeno zaračunavati.

41.

Gesetz

vom 28. Oktober 1911,

giltig für das Herzogtum Krain,

womit die §§ 1, 2, 6, 7 und 8 des Gesetzes vom 20. Dezember 1884, L. G. Bl. Nr. 17, abgeändert werden.

Über Antrag des Landtages Meines Herzogtumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

Artikel I.

Die §§ 1, 2, 6, 7 und 8 des Gesetzes vom 20. Dezember 1884, L. G. Bl. Nr. 17, betreffend die Beitragsleistung der Feuerversicherungs-gesellschaften und Vereine zu den Kosten der Feuerwehren und zur Unterstützung verunglückter Feuerwehrmänner werden in der gegenwärtigen Fassung außer Kraft gesetzt und haben künftig zu lauten:

§ 1.

Die inländischen sowie die zum Geschäftsbetriebe im Inlande zugelassenen ausländischen Feuerversicherungs-gesellschaften und Vereine ohne Unterschied, ob dieselben Aktien- oder auf Wechselseitigkeit beruhende Gesellschaften und Vereine sind und ob sich ihr Geschäftsbetrieb nur auf Versicherung gegen Feuerschäden beschränkt oder auch auf andere Zweige des Versicherungswesens erstreckt, haben von den Brutto-Prämieinnahmen, welche sie im betreffenden Solarjahre für die im Herzogtume Krain gegen Feuersgefahr versicherten beweglichen und unbeweglichen Objekte erzielen, einen jährlichen Beitrag von zwei Prozent zu den Kosten der Feuerwehren des Landes zu leisten.

Desgleichen haben solche Feuerversicherungs-gesellschaften und Vereine einen gleichen Beitrag von ein Prozent zu entrichten, dessen Erträgnis ausschließlich zur Unterstützung der im Dienste verunglückten Feuerwehrmänner und der hinterbliebenen Familienangehörigen derselben, zur Befreiung der Haftpflichtversicherung der Feuerwehren und zur Entschädigung für bei Ausfahrten zu Bränden erkrankte oder verunglückte Pferde oder beschädigte Gerätschaften bestimmt ist.

§ 2.

Diese Beiträge bilden einen eigenen Fonds — den Feuerwehrfonds, wobei die zwei- und einprozentigen Beiträge von einander abgefordert zu verrechnen sind.

§ 6.

Dve- in enoodstotne doneske odmerja, pobira in upravlja kakor tudi razdeljuje deželni odbor.

§ 7.

Dveodstotne doneske je porazdeljevati med prostovoljne gasilne straže kakor tudi med občine, katere vzdržujejo službene gasilne straže in se smejo porabljeni za vzdrževanje že obstoječih ali za osnovanje novih gasilnih straž ali za nakup občinskega gasilnega orodja.

Kako je porabljeni enoodstotne doneske, določa pravilnik, ki ga bo izdal deželni odbor v sporazumljenju s političnim deželnim oblastvom.

§ 8.

Pri razdeljevanju dveodstotnih doneskov veljaj za pravilo, da imajo pravico do prispevka le tiste občine in gasilne straže, ki nimajo dovolj svojih sredstev, ki vzdržujejo svoje orodje v primernem stanju in sploh primerno delujejo.

Člen II.

Ta zakon stopi v veljavo z dnem, ko se razglasi.

Člen III.

Mojemu ministru za notranje reči je naročeno, ta zakon izvršiti.

Dunaj, dne 28. oktobra 1911.

Franc Jožef s. r.

Wickenburg s. r.

§ 6.

Die Bemessung, Einhebung und Verwaltung, sowie die Verteilung der zwei- und einprozentigen Beiträge hat durch den Landesauschuß zu erfolgen.

§ 7.

Die zweiprozentigen Beiträge haben sowohl den freiwilligen Feuerwehren als auch den Gemeinden, welche Berufsfeuerwehren erhalten, zugute zu kommen und können sowohl für die Erhaltung der bestehenden als auch zur Errichtung neuer Feuerwehren oder zur Anschaffung von Löscheräten der Gemeinden gewidmet werden.

Die Verwendung der einprozentigen Beiträge wird durch ein vom Landesauschuße im Einvernehmen mit der politischen Landesstelle zu erlassendes Regulativ bestimmt.

§ 8.

Bei Verteilung der zweiprozentigen Beiträge ist als Regel festzuhalten, daß nur jene Gemeinden und freiwilligen Feuerwehren einen Anspruch auf einen Beitrag haben, deren eigene Mittel nicht ausreichend sind, deren Feuerlöchanstalten sich in einem entsprechenden Zustande befinden und die überhaupt eine entsprechende Tätigkeit entwickeln.

Artikel II.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage seiner Kundmachung in Wirksamkeit.

Artikel III.

Mein Minister des Innern ist mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Wien, am 28. Oktober 1911.

Franz Joseph m. p.

Wickenburg m. p.

